Protagonistas

JABO H. PIZARROSO · IKER SANCHO · HARKAITZ CANO · ISABEL ETXEBERRIA · BEÑAT SARASOLA · EIDER RODRIGUEZ · VERDE PRATO · AINHOA URIEN · LEIRE VARGAS · CRISTINA FERNÁNDEZ CUBAS · ELVIRA NAVARRO · PILAR AIZPURUA · LUIS MATEO DÍEZ · JOSÉ MARÍA MERINO · JUAN PEDRO APARICIO · JOXEMARI ITURRALDE · JUAN MONTIEL · JESÚS CAMARERO · MARÍA FERNANDA AMPUERO · JON BILBAO · KARMELE JAIO

Protagonistas en 2024 (pdf)

Jabo H. Pizarroso

Monitor cultural, escritor y periodista. Colaborador de la revista digital de crítica literaria Estado Crítico, y colaborador de Radio Vitoria mediante la sección "Universo Hache". Es autor de los siguientes títulos: *Suplicando Ternura a los Gatos* (Mono Azul editora, 2006), *Errekaleor* (Libros.com, 2019), *Hijos de Atocha* (Premio Ignacio Aldecoa, 2020) y *El silencio del Virus* (DNA, 2020).

Iker Sancho

La actividad traductora de Iker Sancho Insausti se ha centrado en la traducción al euskera de la literatura rusa. Ha publicado libros de cuatro escritores rusos: *Konpromisoa* de Sergei Dovlatov en 2008. En 2009 *Lubakia* de Andrei Platonov. En 2017 *Gerrak ez du*

Harkaitz Cano

Harkaitz Cano ha trabajado en todos los campos de la escritura: novela (*Twist, Fakirraren ahotsa*), cuento (*Neguko zirkua, Beti oporretan*), literatura infantil (*Mundua pitzatuta dago baina hantxe gabiltza oinez*), teatro (*Sisiforen paperak, Hondamendia*) y poesía (*Pozaren erdia, Ulu egiteko bolondres bila*). Ha traducido al euskera poemas de Sylvia Plath, Anne Sexton y Raymond Carver, entre otros.

Isabel Etxeberria

Isabel Etxeberria Ramírez es traductora y profesora del grado de Traducción e Interpretación de la UPV/EHU. Dirige, junto a Maialen Berasategi, la colección *Munduko Poesia Kaierak* de la editorial Susa. En el plano de la investigación, trabaja en el análisis de las características de los textos traducidos. En 2019 recibió el Premio Euskadi en la modalidad de traducción por su traducción al euskera de *Hateship, Friendship, Courtship, Loveship, Marriage,* de Alice Munro.

libros *Kaxa huts bat y Alea.* En el campo novelístico, publicó en 2019 la novela *Deklaratzerik ez* y en 2024 *Coca-Cola bat zurekin*. Ha traducido al euskera, entre otras obras, la novela *Némesis* de Philip Roth y la poesía de Frank O´Hara. Ha sido editor de la colección *Munduko Poesia Kaierak* durante siete años.

Eider Rodríguez

La escritora Eider Rodriguez es doctora en Literatura y ha trabajado como editora y guionista, y actualmente es profesora en la UPV.
Ha publicado cuatro libros de cuentos: *Eta handik gutxira gaur, Haragia, Katu jendea y Bihotz handiegia*. Su última publicación es la novela *Eraikuntzarako materiala.*
También ha abordado la crítica literaria (*Idazleen gorputzak, Itsasoa da bide bakarra*), el cómic (*Santa Familia*) y la traducción.

Verde Prato

Ana Arsuaga es una artista y música. Formó parte de grupos musicales y en la actualidad, con el proyecto "Verde Prato" en solitario, ha actuado en festivales internacionales
en Italia, Portugal o Emiratos Arabes, y en festivales estatales como Sónar, Primavera Sound, o BBK Live.
También han utilizado sus canciones en cine y en series de televisión.

Ha estudiado Filosofía y Antropología. Ha publicado varios cuentos, el libro *Poesia, zaurien ukendu*. Xabier Leteren arrastoan (Pamiela, 2020, y ha colaborado en diversos medios de comunicación. Su segundo libro, *Ehun zaldi trostan* (Elkar, 2025), ha obtenido la Beca de creación literaria "Ignacio Aldecoa Beka" en el género del relato en euskera.

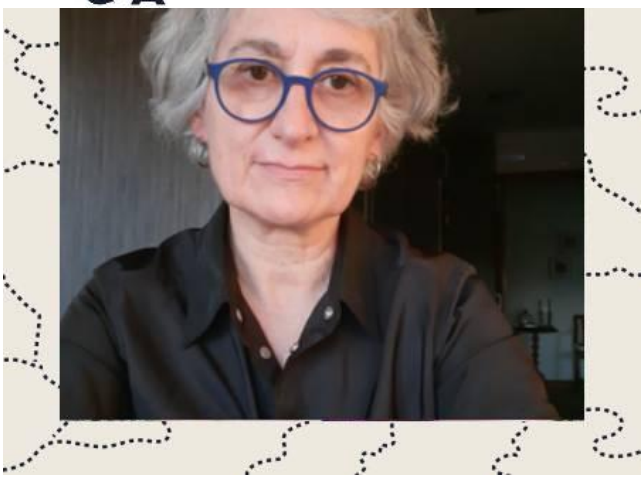
Leire Vargas

El pasado otoño publicó el libro de poemas *Bihotz museoa bat* (Elkar, 2024). Anteriormente había publicado *Dena ametsa den irudipena* (Elkar, 2021), tras recibir el premio Ciudad de Irún de poesía en euskera. Ha estudiado Traducción e Interpretación en la UPV/EHU, en Vitoria-Gasteiz. Es columnista en el diario *Berria* y periodista cultural en la revista *Argia*. Ha participado en la adjudicación de la beca de creación literaria en euskera "Ignacio Aldecoa Beka"

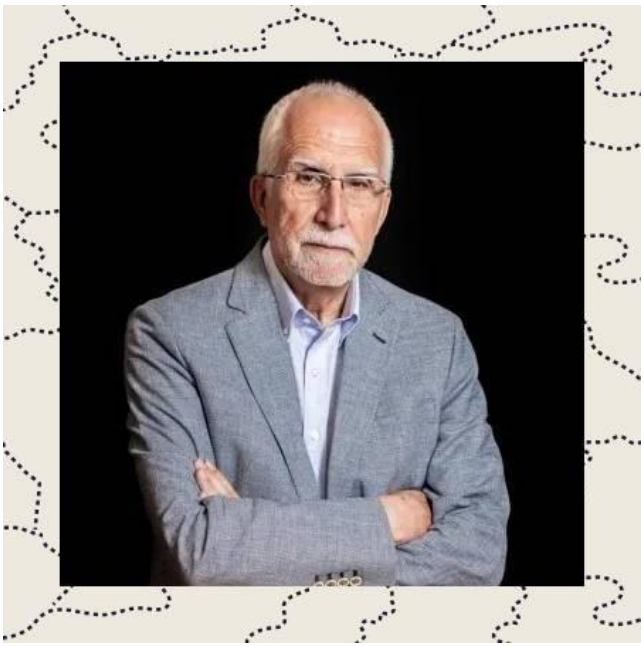
su primer libro de relatos, *Mi hermana Elba*, género que siguió cultivando con *Los altillos de Brumal, El ángulo del horror, Con Agatha en Estambul, Parientes pobres del diablo* y, su último título, *La habitación de Nona* (2015). Es autora, asimismo, de tres novelas, *El año de Gracia, El columpio y La puerta entreabierta,* una obra de teatro -*Hermanas de sangre*- y un libro de memorias narradas -*Cosas que ya no existen*-. Entre los premios con los que ha sido distinguida figuran el Setenil, Ciudad de Barcelona, Salambó, Dulce Chacón, el Premio de la Crítica y el Premio Nacional de Narrativa. En noviembre de 2023 fue galardonada con el Premio Nacional de las Letras Españolas como reconocimiento a "la magia de su narrativa que la ha llevado a ser considerada como una de las mejores cuentistas españolas".

Elvira Navarro

Elvira Navarro ha publicado novela y cuento. Algunos de sus libros más destacados son *La ciudad en invierno, La trabajadora* o *Las voces de Adriana*. Ha ganado el Premio Jaén de Novela, el Andalucía de la Crítica y el Cálamo Extraordinario. Fue seleccionada entre los 22 mejores narradores en lengua española menores de 35 años por la revista *Granta*. Su libro de relatos *La isla de los conejos* estuvo nominado al National Book Award de literatura extranjera.

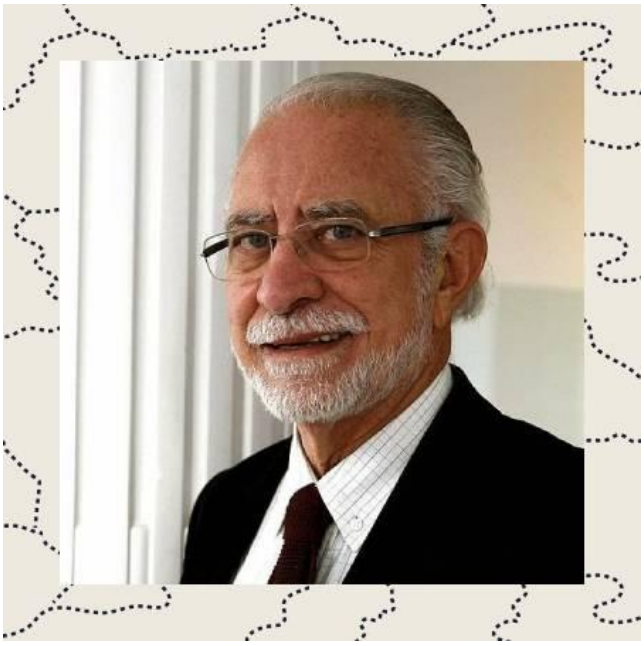


Euskara y Literatura.
Dinamiza el Club de lectura de Cuento y relato corto en la Casa de Cultura Ignacio Aldecoa.



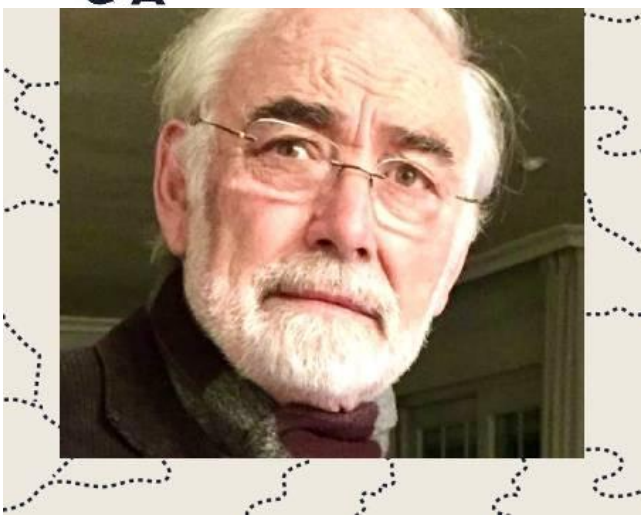
Luis Mateo Díez

Es el único autor en lengua castellana que ha obtenido en dos ocasiones el Premio Nacional de Narrativa y otras dos el Premio de la Crítica, gracias a sus novelas *La fuente de la edad* (1986) y *La ruina del cielo* (1999). En 2023 recibió el Premio Miguel de Cervantes. Es miembro de la Real Academia Española desde el año 2001.
Junto a los también leoneses José María Merino y Juan Pedro Aparicio ha recuperado la costumbre del Filandón



José María Merino

José María Merino ha practicado la poesía, el cuento, la novela y el ensayo. Ha recibido, entre otros, los premios de la Crítica, Nacional de Narrativa, y Nacional de las Letras Españolas. Pertenece a las Academias Norteamericana y Panameña, y es miembro de la Real Academia Española. Ha recuperado la costumbre del Filandón.



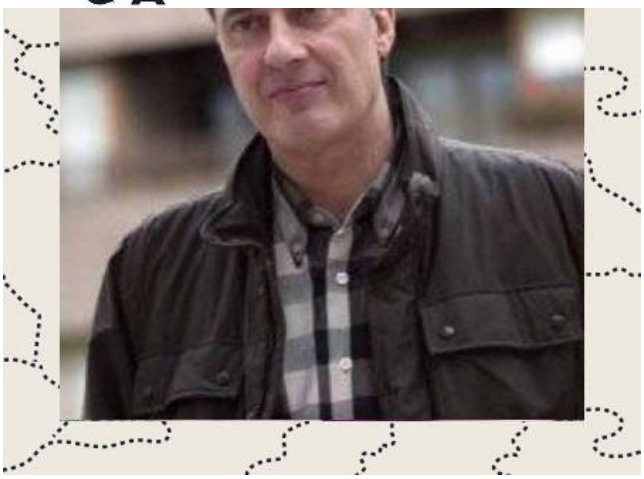
Juan Pedro Aparicio ha obtenido a lo largo de su carrera significativos galardones en los tres géneros que ha cultivado: Nadal de novela en 1988, por *Retratos de ambigú*; Setenil de relatos en 2005 por *La vida en blanco*; y finalmente el Premio Internacional de Ensayo Jovellanos en 2016 por *Nuestro desamor a España*. En 2012 fue Premio Castilla y León de las Letras por el conjunto de su obra. También ha sido director del Instituto Cervantes en Londres.
Ha recuperado la costumbre del Filandón.

Joxemari Iturralde

Licenciado en Filosofía y Letras (Departamento de Lenguas Románicas) y Catedrático de Literatura Vasca. En 1977 fundó en Bilbao el grupo de vanguardia literaria "POTT" junto a Bernardo Atxaga, Manu Ertzila, Jon Juaristi, Ruper Ordorika y Joseba Sarrionandia. En estos años ha publicado casi un centenar de libros, de los que algunos son recientes: *Udaberria sutan* (poesía) (Pamiela); *Jamaicako neska* (novela) (Pamiela). Últimamente imparte talleres de escritura literaria. Es Académico Correspondiente de Euskaltzaindia.

Juan Montiel

Juan José Montiel ha sido el ganador de la última edición del Premio Internacional de Cuento Ignacio Aldecoa. Ha obtenido hasta la fecha más de una treintena de premios y distinciones, entre otras: Concurso de Relato Fundación Julio Visconti (2017), Concurso de Relatos Cortos Juan Martín Sauras (2018), Certamen Literario de Bargas (2020), Certamen Nacional de Poesía Amantes de Teruel (2021), Certamen Literario Ricardo León (2021) o en el Concurso de Cuentos Gabriel Aresti (2021). Sus relatos han sido incluidos en una veintena de antologías.



sido docente e investigador de teoría y crítica literaria, literatura comparada y literatura francesa. También es autor de obras narrativas: *El monte del dragón* (2004) y *Expansión de los círculos* (2008); de ensayo: *Teoría del exceso* (2025); y de poesía: *Sábanas de niebla* (2000), *Crítica de la razón impura* (2003), *Cosmópolis* (2006) y *Anástasis* (2010). Ha traducido a Georges Perec y Michel Butor.

María Fernanda Ampuero

María Fernanda Ampuero fue elegida una de las artistas latinoamericanas más relevantes de Madrid, ciudad en la que vive desde 2005. Su primer libro de relatos, *Pelea de Gallos* (2018) ha sido traducido a varios idiomas. Fue elegido por *The New York Times* como uno de los diez libros del año. *Sacrificios Humanos* (2021) ganó el segundo lugar en el premio Tigre Juan y fue elegido uno de los diez mejores libros de terror del año por *The New York Times*. Su último libro es *Visceral* (2024). En 2024 recibió la prestigiosa residencia Civitella Rainieri.

Jon Bilbao

Jon Bilbao es ingeniero de minas y licenciado en Filología Inglesa. Es autor de los libros de cuentos *Como una historia de terror* (2008; Premio Ojo Crítico de Narrativa), *Bajo el influjo del cometa* (2010; Premio Tigre Juan y Premio Euskadi de Literatura), *Física familiar* (2014) y *Estrómboli* (2016). Entre su obra como novelista, destaca el ciclo integrado por *Basilisco* (2020), *Araña* (2023) y *Matamonstruos* (2024).

–*Hamabost zauri, Zu bezain ahul y Ez naiz ni* –cuatro novelas –*Amaren eskuak, Musika airean, Aitaren etxea, y Maitasun kapitala*- y de un libro de poesía, *Orain hilak ditugu. Aitaren etxea* recibió el Premio Euskadi en 2019, *Amaren Eskuak* ha recibido numerosos premios, como el English Pen Award en su versión inglesa, y fue llevada al cine. Sus relatos también han sido llevados al teatro y seleccionados para antologías como *Best European Fiction 2017* y *The Penguin book of Spanish short stories*. Sus obras están traducidas a varios idiomas.

ORGANIZA:

SEDE:

MÁS INFORMACIÓN:

649713847
aldecoafestibala@araba.eus

COLABORAN: